I

*(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)*

# VERORDENING (EEG) Nr. 1668/69 VAN DE COMMISSIE

**van 22 augustus 1969**

**betreffende ingevolge de devaluatie van de Franse frank in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten te nemen maatregelen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1586/69 van de Raad van 11 augustus 1969 betreffende ingevolge de devaluatie van de Franse frank op landbouwgebied te nemen conjunctuurpolitieke maatregelen (1), en met name op artikel 8,

Overwegende dat krachtens artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 Frankrijk, voor zover het noodzakelijk is de gevolgen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde maatregelen te compenseren, bij invoer uit de Lid-Staten en uit derde landen subsidies verleent en bij uitvoer naar de Lid-Staten en naar derde landen compenserende bedragen heft;

Overwegende dat het gewenst is de in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 bedoelde bedragen op forfaitaire wijze vast te stellen; dat het mogelijk blijkt van de toepassing daarvan af te zien, wanneer de in artikel 1 van voornoemde verordening bedoelde maatregelen een onbeduidend effect hebben;

Overwegende dat bepaalde op basis van groenten en fruit verwerkte produkten tevens suiker bevatten;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 de interventieprijs voor witte suiker in Frankrijk is verlaagd met 11,11 %, dat wil zeggen met 2,36 rekeneenheden per 100 kg;

Overwegende dat derhalve met de invloed van deze verlaging op de op basis van groenten en fruit verwerkte produkten rekening dient te worden gehouden; dat deze invloed gelijk is voor invoer en uitvoer;

Overwegende dat bij de toepassing van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1134/68 van de Raad van 30 juli 1968 houdende vaststelling van de regels voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 653/68 betreffende de voorwaarden voor wijziging van de waarde van de voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid gebruikte rekeneenheid (2), overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 rekening wordt gehouden met de artikelen 1 tot en met 3 van laatstgenoemde verordening; dat moet worden aangegeven in welke gevallen met deze artikelen rekening dient te worden gehouden en de draagwijdte van het voornoemde artikel 5 in elk van deze gevallen moet worden bepaald;

Overwegende dat bij artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 de periode van schorsing, bedoeld in artikel 4, vijfde alinea, van Verordening (EEG) nr. 653/68 van de Raad van 30 mei 1968 betreffende de voorwaarden voor wijziging van de waarde van de voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid gebruikte rekeneenheid (3), voor Frankrijk is verlengd tot een zo spoedig mogelijk vast te stellen datum; dat deze schorsing na de inwerkingtreding van deze verordening voor de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten geen reden van bestaan meer heeft;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De door Frankrijk bij invoer verleende subsidies en bij uitvoer geheven compenserende bedragen wor-

(1) PB nr. L 202 van 12. 8. 1969, blz. 1.

(2) PB nr. L 188 van 1. 8. 1968, blz. 1.
(3) PB nr. L 123 van 31. 5. 1968, blz. 4.

den voor de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten in de bijlage vastgesteld.

*Artikel 2*

De in rekeneenheden uitgedrukte waarborg bedoeld in artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 865/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten (1), wordt vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,8889.

*Artikel 3*

De in artikel 4, vijfde alinea, van Verordening (EEG) nr. 653/68 bedoelde periode van schorsing eindigt voor de produkten en transacties welke vallen onder Verordening (EEG) nr. 865/68, gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 1398/69 (2), op de dag van de inwerkingtreding van deze verordening te 0 uur.

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op 25 augustus 1969.

De bepalingen van de artikelen 1 en 2 zijn met ingang van 11 augustus 1969 van toepassing.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 1969.

*Voor de Commissie*
*De Voorzitter*
Jean REY

(1) PB nr. L 153 van 1. 7. 1968, blz. 8.

(2) PB nr. L 179 van 21. 7. 1969, blz. 13.

*BIJLAGE*

**Subsidies bij invoer en bijdrage bij uitvoer**

| Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief | Omschrijving | Subsidies en compenserende bedragen FF/100 kg |
|---|---|---|
| 20.04 | Vruchten, vruchteschillen, planten en plantedelen, gekonfijt met suiker (uitgedropen, geglaceerd of uitgekristalliseerd): | |
| B | andere: | |
| I | met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten | 7,50 |
| 20.05 | Jam, gelei, marmelade, vruchtenmoes en vruchtenpasta, door koken of stoven verkregen, met of zonder toegevoegde suiker: | |
| A | Kastanjepasta (crème de marrons): | |
| | met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten | 6,20 |
| B | Jam en marmelade, van citrusvruchten: | |
| I | met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten | 7,20 |
| C | andere: | |
| I | met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten | 7,20 |

| Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief | Omschrijving | Subsidies en compenserende bedragen FF/100 kg |
|---|---|---|
| 20.07 | Ongegiste vruchtesappen (met inbegrip van druivemost) en ongegiste groentesappen, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker: | |
| A | met een dichtheid van meer dan 1,33 bij 15° C: | |
| I | van druiven: | |
| b) | andere: | |
| | 1. met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten | 6,40 |
| II | andere: | |
| b) | overige: | |
| | 1. met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten | 6,40 |
| B | met een dichtheid van 1,33 of minder bij 15° C: | |
| I | van druiven, van appelen of van peren; mengsels van sap van appelen en van sap van peren: | |
| b) | met een waarde van 18 r.e. of minder per 100 kg nettogewicht: | |
| | 1. van druiven: | |
| | aa) met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten | 6,40 |
| | 2. van appelen: | |
| | aa) met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten | 6,40 |
| | 3. van peren: | |
| | aa) met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten | 6,40 |
| | 4. Mengsels van sap van appelen en van sap van peren: | |
| | aa) met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten | 6,40 |
| II | andere: | |
| b) | met een waarde van 30 r.e. of minder per 100 kg nettogewicht: | |
| | 1. van sinaasappelen: | |
| | aa) met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten | 6,40 |
| | 2. van pompelmoezen of van pomelo's: | |
| | aa) met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten | 6,40 |
| | 3. van citroenen: | |
| | aa) met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten | 6,40 |
| | 4. van andere citrusvruchten: | |
| | aa) met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten | 6,40 |
| | 5. van ananas: | |
| | aa) met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten | 6,40 |
| | 6. van tomaten: | |
| | aa) met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten | 6,40 |

| Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief | Omschrijving | Subsidies en compenserende bedragen FF/100 kg |
|---|---|---|
| | 7. van andere vruchten of van andere groenten: | |
| | aa) met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten | 6,40 |
| | 8. Mengsels: | |
| | aa) van sap van citrusvruchten en van sap van ananas: | |
| | 11. met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten | 6,40 |
| | bb) andere: | |
| | 11. met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten | 6,40 |

# VERORDENING (EEG) Nr. 1669/69 VAN DE COMMISSIE

## van 22 augustus 1969

## betreffende ingevolge de devaluatie van de Franse frank in de sector suiker te nemen maatregelen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1586/69 van de Raad van 11 augustus 1969 betreffende ingevolge de devaluatie van de Franse frank op landbouwgebied te nemen conjunctuurpolitieke maatregelen [1], en met name op artikel 8,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 in Frankrijk de interventieprijzen in de sector suiker met 11,11 % worden verlaagd, dit is met 13,11 FF per 100 kg voor de interventieprijs van witte suiker in het gebied met het grootste overschot en met 11,41 FF per 100 kg voor ruwe bietsuiker;

Overwegende dat de interventieprijzen moeten worden aangepast op basis van de kwaliteit van de aan het interventiebureau aangeboden suiker; dat het noodzakelijk blijkt op de hiertoe vastgestelde toeslagen en kortingen een verlaging toe te passen die overeenkomt met de verlaging van de interventieprijzen;

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 is bepaald dat de bedragen, door Frankrijk te betalen overeenkomstig de verordeningen houdende gemeenschappelijke ordening der landbouwmarkten, wegens de overige interventies op de interne markt, worden verlaagd met een bedrag dat moet worden vastgesteld met inachtneming van het effect van de in artikel 1 van genoemde verordening bedoelde maatregelen; dat het in de sector suiker hierbij met name gaat om de restitutie bij de produktie; dat het bovendien noodzakelijk is aanvullende maatregelen vast te stellen voor de regeling ter compensatie van de opslagkosten;

Overwegende dat Frankrijk overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1586/69, voor zover het noodzakelijk is de gevolgen van de in artikel 1 en 2 van die verordening bedoelde maatregelen te compenseren, bij invoer uit de Lid-Staten en uit derde landen subsidies verleent en bij uitvoer naar de Lid-Staten en naar derde landen compenserende bedragen heft;

Overwegende dat de in artikel 3 voornoemd bedoelde bedragen forfaitair moeten worden vastgesteld; dat het mogelijk is van de toepassing ervan

[1] PB nr. L 202 van 12. 8. 1969, blz. 1.